

## EG-Konformitätserklärung <sup>de</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

**Silent compact**

allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EG (Maschinen-Richtlinie)

2014/30/EU (EMV Richtlinie)

2011/65/EU (RoHS)

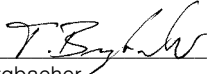
Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Bevollmächtigt für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Leiter Konstruktion und Geräteentwicklung

Hilzingen, 24.08.2023

## EC Declaration of conformity <sup>en</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Herewith we declare that the product

**Silent compact**

is in compliance with the relevant requirements in the following directives:

2006/42/EC (Machinery safety)

2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)

2011/65/EU (RoHS)

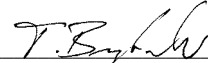
Harmonized specifications applied:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Authorised to compile the technical documentation: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Engineering Director

Hilzingen, 24.08.2023

## Déclaration de conformité CE <sup>fr</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Par la présente, nous certifions que le produit

**Silent compact**

est conforme à toutes les prescriptions applicables aux les directives européennes suivantes :

2006/42/CE (relative aux machines)

2014/30/UE (relative à la compatibilité électromagnétique)

2011/65/UE (RoHS)

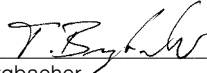
Normes harmonisées appliquées:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Mandataire pour la composition de la documentation technique: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Chef du bureau d'études

Hilzingen, 24.08.2023

## Dichiarazione di conformità CE <sup>it</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Con la presente dichiariamo che il prodotto

**Silent compact**

è conforme alle seguenti direttive europee:

2006/42/CE (direttiva macchine)

2014/30/UE (direttiva compatibilità elettromagnetica)

2011/65/UE (RoHS)

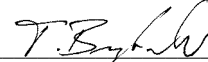
Le seguenti norme armonizzate sono state applicate:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Mandatario per la composizione della documentazione tecnica: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Capo reparto costruzione e sviluppo apparecchi

Hilzingen, 24.08.2023

## Declaración de Conformidad CE <sup>es</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Alemania

Por la presente declaramos que el producto

**Silent compact**

con las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:

2006/42/CE (Directiva de Maquinaria)

2014/30/UE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)

2011/65/UE (RoHS)

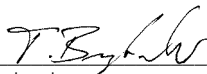
Se ha cumplido con las siguientes normas armonizadas:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Director de Construcción y Desarrollo de Maquinaria

Hilzingen, el 24.08.2023

## Declaração CE de conformidade <sup>pt</sup>

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Declaramos que o produto

**Silent compact**

corresponde às seguintes Directivas Europeias:

2006/42/EC (Directiva sobre máquinas)

2014/30/EU (Directiva CEM)

2011/65/EU (RoHS)

cumpe todas as determinações correspondentes das seguintes directivas:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Responsável pela compilação dos documentos técnicos: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,

Director de construção e desenvolvimento de aparelhos

Hilzingen, a 24/08/2023

**AT Uygunluk Beyanı**

tr

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Aşağıda belirtilen ürünün

**Silent compact**

aşağıda belirtilen AB Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan etmekteyiz:

2006/42/AT (Makine Emniyeti Yönetmeliği)  
2014/30/AT (Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği)  
2011/65/AT (RoHS)

sıralanmış olan direktiflerin tüm kriterlerine uygun olduğunu beyan ederiz:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Teknik evrakların düzenlenmesi  
için yetkili kişi:Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbHTilo Burgbacher,  
Teknik Tasarım ve Cihaz Geliştirme Müdürü

Hilzingen, 24.08.2023

**Декларация о соответствии ЕС**

ru

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Германия**

Настоящим мы заявляем, что продукт

**Silent compact**

соответствует всем специальным положениям следующих директив:

2006/42/EC (Директива в отношении машин)  
2014/30/EU (Директива в отношении электромагнитной совместимости)  
2011/65/EU (RoHS)

Следующие гармонизированные стандарты были выполнены:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Ответственность за  
составление технической  
документации:Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbHТило Бургбахер,  
Руководитель конструкторского отдела

Хильцинген, 24.08.2023

**Deklaracja zgodności UE**

pl

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

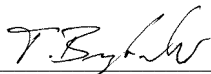
Niniejszym oświadczamy, że produkt (wyrób)

**Silent compact**

odpowiada wszystkim odnośnym postanowieniom następujących wytycznych:

2006/42/EG (wytyczna maszyny)  
2004/30/EG (Wytyczna zgodności elektromagnetyczne)  
2011/65/EG (RoHS)

Zostały dotrzymane następujące zgodne normy:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Osoba upoważniona do zestawienia dokumentów technicznych:  
Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbHTilo Burgbacher,  
kierownik działu konstrukcji i rozwoju urządzeń

Hilzingen, 24.08.2023

**EF-overensstemmelseserklæring**

da

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Hermed erklærer vi, at produktet

**Silent compact**

opfylder alle gældende bestemmelser i følgende direktiver:

2006/42/EG (maskindirektiv)  
2014/30/EU (EMC-direktiv)  
2011/65/EU (RoHS)

Følgende harmoniserede standarder blev anvendt:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Befuldægtiget for  
sammenstillingen af de  
tekniske bilag:Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbHTilo Burgbacher,  
Leder konstruktion og apparatudvikling

Hilzingen, 24.08.2023

**ES prohlášení o shodě**

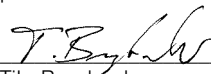
CS

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Německo**

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek

**Silent compact**

odpovídá všem příslušným ustanovením následujících směrnic:

2006/42/ES (strojní směrnice)  
2014/30/EU (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě)  
2011/65/EU (RoHS)EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Osoba zplnomocněná ke  
zkompletování technických  
podkladů:Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbHTilo Burgbacher,  
vedoucí konstrukce a vývoje přístrojů

Hilzingen, 24.08.2023

**Декларация відповідності ЄС**

uk

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

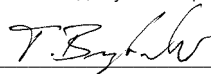
Ми заявляємо, що продукт

**Silent compact**

відповідає всім відповідним положенням наступних директив:

2006/42/EG (Директива по машинам)  
2014/30/EU (Директива про електромагнітну сумісність)  
2011/65/EU (Директива по обмеженню використання шкідливих речовин)

Були використані наступні гармонізовані норми:

EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;  
EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;  
EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018Уповноважений на складання  
технічної документації:Hans Peter Jilg  
(Ханс Петер Йильг)  
c/o Renfert GmbHTilo Burgbacher (Тіло Бургбахер),  
Керівник відділу конструювання та розробки обладнання

Hilzingen, 24.08.2023

## EG-försäkran om överensstämmelse SV

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Härmed förklarar vi att produkten

### **Silent compact**

motsvarar alla gällande bestämmelser i följande riktlinjer:

2006/42/EG (Maskindirektiv)

2014/30/EU (EMC-riktlinjer)

2011/65/EU (RoHS)

Följande harmoniserade normer har tillämpats:


EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Fullmakt att ställa  
samman den tekniska  
dokumentationen:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
Konstruktionsledare och apparatutveckling

Hilzingen, 2023.08.24

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus fi

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Vakuutamme täten, että tuote

### **Silent compact**

vastaa seuraavien direktiivien kaikkia voimassa olevia  
määräyksiä:

2006/42/EY (Konedirektiivi)

2014/30/EC (EMC-direktiivi)

2011/65/EC (RoHS)

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:

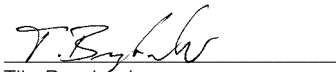
EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen laatimiseen  
valtuutettu henkilö:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
Rakennus- ja laitekehitysosaston johtaja

Hilzingen, 24.08.2023

## EU-符合标准声明 zh

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / 德国

我们在此声明, 下列产品

### **Silent compact**

遵照了下列导则的相关要求:

2006/42/EC (机器准则)

2014/30/EU (电磁兼容性指令)

2011/65/EU (RoHS)

使用了下列统一标准:

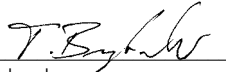
EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

我们被授权编制下列技术文  
件:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
设计及仪器开发总监

Hilzingen, 2023年08月24日

## EU整合性声明 ja

レンフェルト有限公司、インツツリーゲビート、78247 ヒルツィンゲン / ドイツ

私共はこの製品について宣言します。

### **Silent compact**

次の指令における、すべての当該規定に適合しています。:

2006/42/EC (機械命令)

2014/30/EU (電磁気耐性命令)

2011/65/EU (RoHS)

以下の整合規格が適用された:

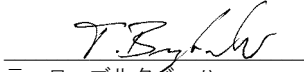
EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

技術構造ファイルの編成に  
ついて、全権を有していま  
す。:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



ティロ プルクハッハー  
設計機器開発部長

ヒルツィンゲン、2023年08月24日

## EU 규정 적합성 선언 ko

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

당사는 본 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다

### **Silent compact**

은(는) 다음 지침의 관련 요건을 준수합니다:

2006/42/EC (기계장치 가이드라인)

2014/30/EU (전자파 적합성 가이드라인)

2011/65/EU (RoHS)

다음 일련화 규범이 적용되었습니다:

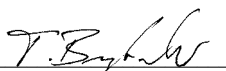
EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

기술문서를 제작하도록 승인  
받았습니다:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
기기설계 개발부장

독일 Hilzingen, 2023년 08월 24일

## Declaratia de conformitate CE ro

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Prin prezenta declarăm că produsul

### **Silent compact**

respectă toate dispozitiile relevante ale următoarelor  
directive:

2006/42/CE (Directiva Mașini)

2014/30/UE (Directiva EMC)

2011/65/UE (RoHS)

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:


EN 61010-1:2010, A1:2019/AC:2019-04, A1:2019;

EN 61326-1: 2013; EN ISO12100: 2010;

EN 60335-2-69: 2012; EN IEC 63000:2018

Autorizat să întocmească  
documentația tehnică:

Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
Șeful departamentului de construcții și dezvoltare de  
echipamente

Hilzingen, 24.08.2023